

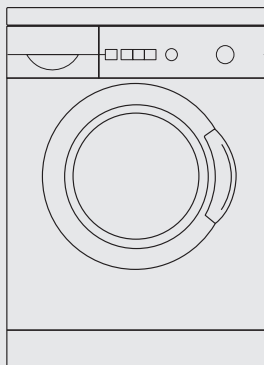


Lave-linge

fr Notice d'utilisation et
d'installation



Household Appliances



Internet: <http://www.bosch-hausgeraete.de>

BOSCH

Sommaire

Notice d'utilisation

Consignes de sécurité générales	5
Bandeau de commande	6
Avant le premier lavage	7
Préparation du lave-linge	7
Préparation, tri et introduction du linge	8
Préparation du linge	8
Tri du linge	8
Introduction du linge	10
Produits lessiviels et d'entretien	11
Dosage de la quantité de produit lessiviel ...	11
Versage du produit lessiviel / du produit d'entretien	12
Programmes et fonctions	13
Programmateur	13
Sélecteur de vitesse d'essorage	15
Options – Touches	16
Affichage de la durée restante (« fin »)	18
Touche et affichage « départ différé »	19
Lavage	20
Lancement du programme	20
Modification du programme	21
Abandon du programme	21
Une fois le programme exécuté	22
Retrait du linge	22
Applications particulières	23
Trempage	23
Amidonage	23

Nettoyage et entretien	25
Nettoyage du corps de l'appareil et du bandeau de commande	25
Nettoyage du tambour	25
Détartrage du lave-linge	25
Nettoyage du bac à produit lessiviel	26
Nettoyage de la pompe de vidange	27
Nettoyez les cribles dans le flexible d'arrivée d'eau	28
Remédier soi-même aux petites pannes	29
Service après-vente	33
Consommation	34
Installation, branchement et transport	35
Consignes de sécurité	35
Etendue des fournitures	35
Dimensions	36
Surface recevant l'appareil	37
Montage de l'appareil sous le plan de travail, ou encastrement	37
Retirer les cales de transport	38
Longueurs des flexibles et du cordon d'alimentation	39
Branchement de l'eau	40
Adaptation de l'horizontalité	42
Raccordement électrique	43
Transport (p. ex. déménagement) de l'appareil	44
Index	45

Notice d'installation

Veillez lire les présentes notice d'installation et d'utilisation, ainsi que toutes les autres informations accompagnant ce lave-linge, et agissez conformément à leur contenu.

Rangez soigneusement ces documents en vue d'une réutilisation future ou d'un éventuel changement de propriétaire de l'appareil.

Consignes de sécurité générales

Votre lave-linge est destiné

- à une utilisation domestique uniquement,
- à laver dans un bain lessiviel des textiles lavables en machine,
- à fonctionner avec de l'eau potable froide additionnée de produits lessiviel et d'entretien utilisables en lave-linge.

Ne laissez jamais les enfants jouer sans surveillance près de la machine.

Eloignez les animaux domestiques de l'appareil.

Lorsque vous branchez / débranchez la fiche mâle dans / hors de la prise de courant, veillez à ne jamais avoir les mains mouillées.

Pour débrancher la fiche mâle de la prise de courant, ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation, saisissez toujours la fiche mâle par sa surface de préhension. Lorsque vous lavez à haute température, ne touchez pas le hublot.

Prudence lorsque vous vidangez le bain lessiviel très chaud.

Ne montez jamais sur la machine.

Ne vous appuyez / asseyez jamais sur le hublot ouvert.

⚠ Risque d'étouffement !

Eloignez les enfants de l'emballage et des parties de l'emballage. Les feuilles en plastique et les cartons pliants peuvent provoquer un étouffement.

⚠ Danger de mort !

Une fois que l'ancien appareil a fini de servir, débranchez sa fiche mâle de la prise de courant. Sectionnez son cordon d'alimentation puis jetez-le séparément avec la fiche mâle.

Détruisez la fermeture du hublot. Vous empêcherez ainsi que des enfants ne s'enferment dans le tambour et risquent leur vie.

Bandeau de commande

Affichage « fin », _____

si vous avez choisi un programme.

Affichage « départ différé », _____

si vous avez également choisi « départ différé ».

Le point entre le chiffre et le « h » clignote jusqu'à ce que l'appareil ait terminé le compte à rebours du départ différé. Ensuite, le programme choisi démarre automatiquement et l'affichage « fin » apparaît.

Touche « Départ »

Pour lancer la séquence de lavage (le programme doit avoir été sélectionné).

Touche « départ différé » _____

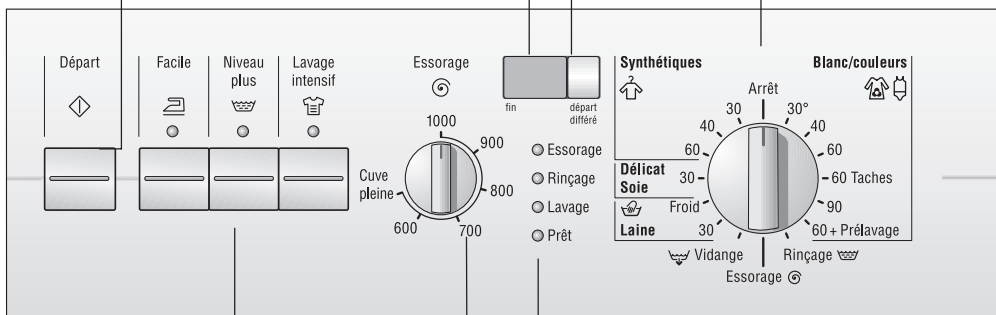
(si nécessaire)

Vous pouvez différer le départ par tranches d'une heure et de « 19 h » au maximum.

Programmateurs

Pour allumer et éteindre le lave-linge ainsi que pour choisir le programme. Il peut tourner dans les deux sens.

Le programmeur ne tourne pas pendant le déroulement du programme car ce dernier est piloté électroniquement.



Touches à options

(en plus du programme si nécessaire)

« Facile  » : réduit le froissage du linge.

« Niveau plus  » : rinçage supplémentaire.

«Lavage Intensif  » : cycles intensifs.

Vous pouvez combiner les options à tout moment.

Les voyants lumineux des touches s'allument lorsque les options sont actives.

Pour désactiver les options : appuyez à nouveau sur les touches correspondantes.

Voyants lumineux

« Prêt » s'allume lorsque vous avez choisi un programme.

Lorsque vous avez appuyé sur la touche « Départ », les voyants « Lavage », « Rinçage », « Essorage » s'allument pendant le déroulement de la séquence à laquelle ils correspondent.

Le clignotement des voyants signifie la présence d'un dérangement.

Sélecteur de vitesse d'essorage (si nécessaire)

Ce sélecteur sert à régler en continu la vitesse d'essorage.

Arrivé sur le symbole « Cuve pleine », le sélecteur doit encrainer.

Avant le premier lavage

Préparation du lave-linge

Attention

Le lave-linge doit avoir été installé et raccordé correctement. Voir les instructions correspondantes à partir de la page 35.

Votre appareil a été vérifié avant de quitter l'usine. Effectuez un premier lavage sans linge pour évacuer l'eau résiduelle provenant des contrôles de fabrication.

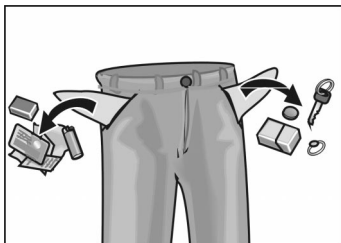
- ☐ N'introduisez pas de linge dans le tambour.
- ☐ Ouvrez le robinet d'eau.
- ☐ Ouvrez le bac à produit lessiviel jusqu'à la butée.
- ☐ Dans le compartiment II du bac à produit lessiviel, versez environ 1 litre d'eau.
- ☐ Dans le compartiment II, versez ½ gobelet gradué de produit lessiviel.
- ☐ **i** N'utilisez pas de produit lessiviel pour lainage ni pour lingerie délicate (formation de mousse).
- ☐ Fermez le bac à produit lessiviel.
- ☐ Refermez le hublot.
- ☐ Réglez le programmeur sur « Blanc 90 °C ». Le voyant « Prêt » s'allume. L'affichage indique la durée restante.
- ☐ Appuyez sur la touche « Départ ». Le programme démarre. Le voyant « Lavage » s'allume.
- ☐ **i** Les voyants s'allument pendant le déroulement de la séquence de programme à laquelle ils correspondent.

Une fois que « 0 » s'affiche, cela signifie que le programme est terminé

- ☐ Ramenez le programmeur sur la position « Arrêt ».

Préparation, tri et introduction du linge

Préparation du linge

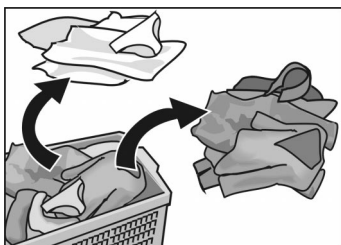


Attention

Des corps étrangers (p.ex. des pièces de monnaie, trombones, épingles, aiguilles, pointes) risquent d'endommager le linge ou des composants du lave-linge (le tambour p.ex.).

- ☐ Videz les poches des différents vêtements.
- ☐ Brossez le sable qui se trouverait dans les poches et sur les revers.
- ☐ Fermez les fermetures à glissières, boutonnez les housses.
- ☐ Retirez les roulettes des rideaux ou réunissez-les dans un filet à linge ou dans un sac.
- ☐ Le linge suivant se lave dans un filet à linge ou dans une housse de coussin :
 - le linge délicat, p. ex. les bas, les voilages,
 - les petites pièces de linge, chaussettes ou mouchoirs p. ex.,
 - les baleines de soutien-gorge (pendant le lavage, les baleines risquent de se détacher et de provoquer des dégâts).
- ☐ Retournez les pantalons, tricotés et textiles mercerisés, comme p. ex. le linge tricoté, les T-shirts, chandails.

Tri du linge



Attention

Le linge peut déteindre. Ne lavez pas du linge de couleur neuf avec du linge plus ancien.

Le linge blanc peut prendre une teinte grise. Lavez séparément le linge blanc et le linge de couleur.

- i** Respectez les instructions d'entretien publiées par le fabricant (Reportez-vous aussi au récapitulatif des programmes.).



= ne pas laver.

Degrés de salissure

Légèrement sale

Aucune salissure ni tache visible sur le linge. Le linge a peut-être une odeur de transpiration.

Normalement sale

Salissures visibles et / ou taches légères et clairsemées mais visibles.

Très sale

Salissures et / ou taches visibles, par exemple, vêtements professionnels tels que les tenues de mécanicien, de boulanger ou de boucher.

Taches typiques

- Matière grasse de la peau, huiles et graisses alimentaires, sauces, huile minérale, cires (à base de graisse / d'huile).
- Thé, café, vin rouge, fruits, légumes (blanchissables).
- Sang, œuf, lait, amidon (à base de protéides / glucides).
- Suie, terre, sable (pigments), tenue de tennis salie par la terre rouge du court.

Détachage

Enlevez / prétraitez les taches si possibles tant qu'elles sont encore fraîches.

Tamponnez-les d'abord avec de l'eau savonneuse. Ne frottez pas.

Ensuite lavez le linge sali, lave-linge réglé sur le programme correspondant.

Les taches rebelles / incrustées peuvent nécessiter plusieurs lavages avant de disparaître complètement.

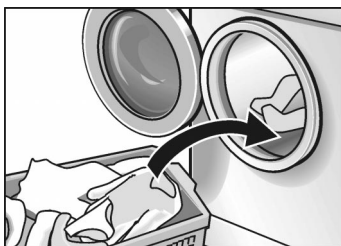
Introduction du linge

⚠ Risque d'explosion !

Une fois introduit dans le tambour du lave-linge, le linge traité avec des détergents à base de solvants, p. ex. les produits détachants, l'essence de nettoyage et le linge prétraité peuvent provoquer une explosion. Commencez par conséquent par rincer soigneusement ce linge à la main.

Attention

Les corps étrangers présents dans le tambour du lave-linge peuvent abîmer le linge. Avant d'introduire le linge dans le tambour, vérifiez qu'aucun corps étranger ne se trouve dans le tambour.



- ☐ Ouvrez le hublot.
- ☐ Dépliez le linge préalablement trié puis introduisez-le dans le tambour sans tasser. Mélangez les grosses et les petites pièces de linge. Lors de l'essorage, la répartition des pièces de linge dans le tambour est plus uniforme si ces dernières sont de tailles différentes.
- ☐ **i** Ne dépassez pas la charge de linge conseillée (Reportez-vous aussi au récapitulatif des programmes.). Une surcharge donne du linge moins propre et favorise son froissage.
- ☐ Fermez le hublot
Veillez à ce que du linge ne reste pas coincé entre le hublot et le joint en caoutchouc.
Emplissez toujours votre lave-linge de manière à pouvoir fermer facilement le hublot.

Produits lessiviels et d'entretien

Dosage de la quantité de produit lessiviel

⚠ Risque d'intoxication !

Rangez les produits lessiviels et d'entretien hors de portée des enfants.

Dosez les produits lessiviels en fonction

- ☐ de la dureté de l'eau. Pour connaître la dureté de l'eau dans votre localité, consultez votre compagnie distributrice des eaux.
- ☐ de la quantité de linge.
- ☐ de son degré de salissure.
- ☐ des instructions fournies par le fabricant du produit lessiviel. Un dosage correct réduit la pollution de l'environnement et donne un meilleur résultat de lavage.

Versez le produit lessiviel liquide dans le récipient de dosage correspondant.

Quantité de produit lessiviel insuffisante :

Le linge n'est pas propre, il grisaille et se durcit avec le temps.

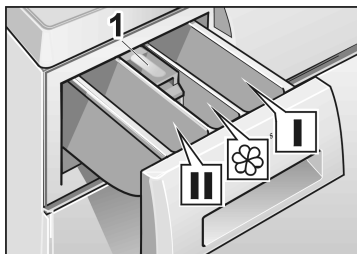
Des taches ponctuelles gris-brun peuvent apparaître sur le linge.

La résistance chauffante s'entartre.

Quantité de produit lessiviel excessive :

Pollution de l'environnement, formation excessive de mousse, pétrissage insuffisant du linge, lequel sort mal lavé et mal rincé de l'appareil.

Versage du produit lessiviel / du produit d'entretien



Compartiment I

Produit lessiviel de prélavage ou amidon.

Compartiment II

Produit lessiviel pour le lavage principal, produit adoucisseur, produit de trempage, produit blanchissant ou sel détachant.

Compartiment

Produit d'entretien p. ex. de trempage ou produit amidonnant (ne versez pas le produit au-delà du bord inférieur de l'insert **1**).

- i** Si ce produit est concentré ou très épais, diluez-le dans un peu d'eau avant de le verser dans le compartiment (cette précaution empêche d'obstruer le conduit de transfert vers la cuve).

Programmes et fonctions

Sélectionnez le programme désiré. Reportez-vous aussi au récapitulatif des programmes.

Vitesses d'essorage maximum des programmes : voir à partir de la page 15.

Programmateurs

Programmes de base

Couleurs **30, 40, 60 °C**

Pour textiles résistants, p. ex. en coton ou en lin.

Couleurs Taches 60 °C

Pour textiles sales et tachés, p. ex. en coton ou en lin. Programme économiseur d'énergie. Une propreté comparable à celle d'un programme à 90 °C est obtenue avec ce programme à 60 °C car la durée de lavage est rallongée tout en ayant une consommation d'énergie bien moindre.

Blanc **90 °C**

Programme consommant beaucoup d'énergie, pour textiles en laine ou en lin résistant à l'ébullition.

Pour ne pas endommager les conduites d'écoulement à l'égout, l'appareil rajoute au bain lessiviel très chaud, avant de le vidanger, d'eau froide.

Couleurs 60 °C + Prélavage

Textiles résistants, très sales, p. ex. en coton ou en lin.

- i** Les programmes « Blanc/couleurs » ont été optimisés en temps pour le linge peu sale. En présence de linge plus sale, réduisez la quantité de linge chargée dans le tambour ou appuyez sur la touche «Lavage intensif  ».

Synthétiques **30, 40, 60 °C**

Programme adapté aux textiles faciles à entretenir, p. ex. en coton, en lin, en matières synthétiques ou en tissu mixte.

Délicat / Soie **30 °C**

Pour textiles délicats mais lavables, p. ex. en soie, satin, matière synthétique ou en tissu mixte (voilages p. ex.).

Lavage délicat à 30 °C de la soie lavable en machine. Nous recommandons de ne pas laver ces textiles avec d'autres textiles rêches.

L'appareil ne doit pas essorer entre les rinçages.

Laine , **Froid** **30 °C**

Pour textiles lavables à la main ou en machine, en laine ou contenant de la laine, p. ex. en cachemire, mohair ou angora.

Convient également pour la soie lavable en machine.

Programmes supplémentaires

Rinçage

Rinçage séparé suivi d'un essorage, pour rincer le linge lavé à la main ou pour amidonner.

Vitesse d'essorage réduite.

Essorage

Essorage du linge lavé à la main, après sélection de la vitesse voulue. Avant l'essorage, l'appareil vidange le bain lessiviel ou l'eau de rinçage.

Vitesse d'essorage réduite.

Vidange

Vidange de l'eau de rinçage après un programme qui incluait le réglage «Cuve pleine» pour ménager le linge délicat.

Sélecteur de vitesse d'essorage

Position initiale

Le sélecteur de vitesse d'essorage regarde vers le haut.

Lors du programme « Blanc / couleurs  », l'appareil essore les textiles à la vitesse maximum.

Lors des programmes « Synthétiques  », « Délicat / Soie » et « Laine  », votre lave-linge essore automatiquement à plus basse vitesse, indépendamment de la position du sélecteur. Ceci ménage le linge délicat.

Vitesses d'essorage maximum

Tours par minute	Type de linge / Options
1000	Blanc / couleurs 
800	Synthétiques 
600	Délicat / Soie
800	Laine 
800	Rinçage 
800	Essorage 

Système de contrôle anti-balourd

En relançant plusieurs fois, automatiquement, l'essorage du linge, ce système veille à ce que le linge se répartisse uniformément dans le tambour.

Si le linge s'y est très mal réparti, ce système réduit par mesure de sécurité la vitesse d'essorage final ou interdit à l'appareil d'essorer.

Option

Cuve pleine

Pour textiles et voilages délicats. Le linge demeure dans la dernière eau de rinçage.

i Lors des précédents rinçages (à l'exception du programme Délicat / Soie), le linge est brièvement essoré.

Ceci permet d'obtenir un meilleur résultat de rinçage.

La mention « --- » apparaît au niveau de l'affichage « fin » lorsque le programme est terminé.

Avant de pouvoir retirer le linge, vous devez exécuter le programme « Vidange  » ou « Essorage  ». Pour ce faire, amenez le sélecteur de l'essorage sur la vitesse voulue.

Options – Touches

Facile

Déroulement spécial de l'essorage, suivi d'une aération du linge.

Après l'essorage, le linge repose non tassé dans le tambour, ce qui en réduit le froissage.

Dans les programmes « Blanc / couleurs  », l'appareil réduit automatiquement la vitesse d'essorage maximale à 800 t/min.

Respectez la charge maximum valable pour le type de textile concerné ; retirez le linge de l'appareil immédiatement après l'essorage.

Niveau plus

L'appareil effectue un rinçage supplémentaire ; la durée du lavage s'allonge en conséquence.

Utilisation recommandée :

- Dans les régions à eau très peu dure.
- Pour améliorer les résultats du rinçage.

Lavage Intensif

La durée de lavage s'allonge pour que le lavage du linge très sale ou de 4 kg de linge blanc / de couleur soit plus intense.

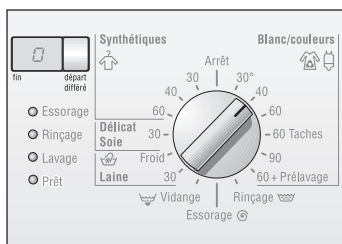
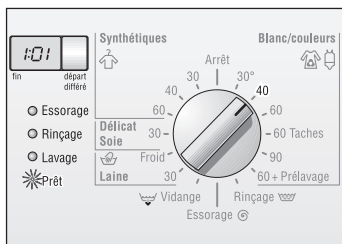
Appuyez sur cette touche, en plus du programme, lorsque vous êtes en présence des combinaisons suivantes de quantité de linge et de degré de salissure :

Quantité de linge	Programme avec touche „Lavage intensif  ”	Degré de salissure
4 kg	 Couleurs 30, 40, 60 °C	léger à normal
	Couleurs 60 °C Taches	normal avec des taches
	 Blanc 90 °C	normal
	Couleurs 60 °C + Prélavage	très sale
jusque 3,5 kg	 Couleurs 30, 40, 60 °C	normal à très sale
	Couleurs 60 °C Taches	normal à très sale avec des taches
jusque 2 kg	 Synthétiques 30, 40, 60 °C	normal à très sale
	Délicat / Soie 30 °C	
	 Laine froid à 30 °C	

Vous trouverez d'autres indications dans le tableau séparé des programmes.

i Les combinaisons judicieuses de programme et d'options sont possibles. L'appareil refuse les combinaisons illogiques et émet dans ce cas un signal sonore.

Affichage de la durée restante (« fin »)



Lorsque vous avez choisi un programme, la durée de programme prévue s'affiche.

- ❑ Réglez le programmeur sur le programme désiré. Le voyant «Prêt» s'allume. L'appareil affiche la durée probable du programme, p. ex. « 1:01 ».
- ❑ La durée jusqu'à la fin du lavage s'affiche en heures et en minutes, p. ex.
1:01 = 1 heure et 1 minute
0:55 = 55 minutes
La durée restante est décomptée chaque minute.

A la fin du programme, l'affichage revient sur « 0 ».

- ❑ Au début du programme, l'appareil calcule approximativement la durée du lavage ; il part d'une charge complète de linge et d'une température d'arrivée d'eau de 15 °C. Au cours des 10 premières minutes du programme, il détermine la charge réelle de linge. Pendant le déroulement du programme, l'appareil peut, pour les raisons ci-après, adapter la durée du lavage.

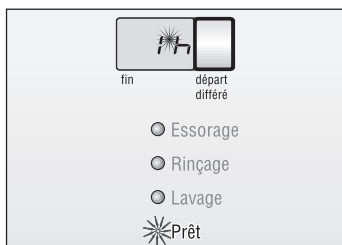
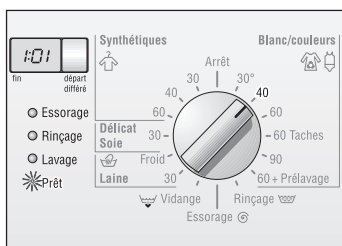
Raccourcissement de la durée :

- tambour peu chargé

Prolongation de la durée :

- l'appareil effectue un rinçage supplémentaire en raison d'un excès de mousse dans le linge
- essorages multiples si le linge est mal réparti dans le tambour
- temps de chauffage plus long, en présence p. ex. d'eau très froide
- l'eau arrive à faible pression dans l'appareil
- choix d'une option, p. ex. «Niveau Plus  » et « Lavage intensif  » après le départ du programme
- le linge absorbe beaucoup d'eau.

Touche et affichage « départ différé »



Avant de faire démarrer un programme, vous pouvez déterminer le nombre d'heures duquel le départ doit être différé (« départ différé »).

❑ Réglez le programmateur sur le programme désiré.
Le voyant « Prêt » s'allume.
L'appareil affiche la durée restante prévue.

❑ Appuyez sur la touche « départ différé ».
La mention « 1h » s'affiche (h = heure).
Le point entre le chiffre et « h » clignote.

❑ Appuyez sur la touche « départ différé » jusqu'à ce que le nombre d'heures souhaité s'affiche.

i Vous pouvez différer le départ par tranches d'une heure et au maximum de « 19h ».
Après avoir réglé le départ différé sur « 19h », le fait d'appuyer à nouveau sur la touche « départ différé » fait passer l'appareil au mode « fin ».

Le compte à rebours du départ différé commence aussitôt le réglage terminé. Ceci vous est indiqué par le point cligotant entre le chiffre et « h ». Ce point clignote jusqu'à ce que le compte à rebours du départ différé soit terminé.

i L'appareil décompte la durée du différé par tranches d'une heure. Une fois cette durée expirée, le programme démarre automatiquement.
Le voyant correspondant à la séquence de programme en cours d'exécution s'allume.
L'affichage indique la durée restante.

i Vous pouvez modifier à tout moment la durée du départ différé. Il vous suffit d'appuyer sur la touche « départ différé » jusqu'à ce que le nouveau nombre d'heures s'affiche. L'appareil entame le nouveau compte à rebours. Le programme ne doit pas être à nouveau lancé.

i Si vous modifiez le déroulement du programme, le compte à rebours du départ différé s'interrompt aussi. L'affichage indique la durée restante du programme nouvellement choisi. Vous devrez régler à nouveau la durée du départ différé.

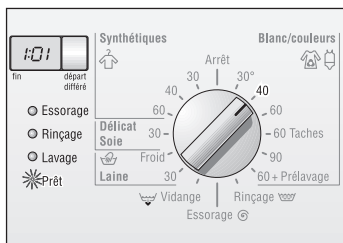
i Vous pouvez à tout moment rajouter du linge dans la machine pendant le décompte du « départ différé ». Refermez le hublot !

Lavage



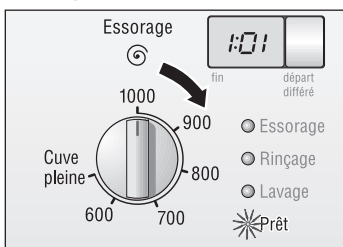
- ☐ Ouvrez le robinet d'eau.

Lancement du programme

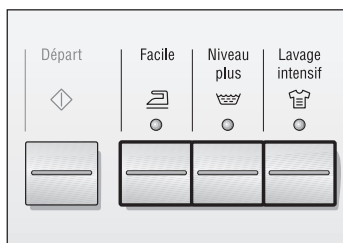


- ☐ Réglez le programmeur sur le programme désiré. Reportez-vous aussi au récapitulatif des programmes.
Le voyant « Prêt » s'allume.
L'appareil affiche la durée restante (« fin »).

Exemple :



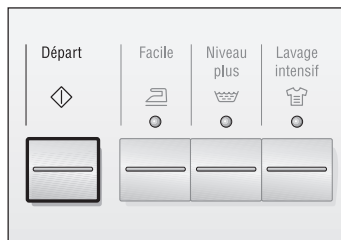
- ☐ Choisissez si nécessaire une vitesse d'essorage ou «Cuve pleine».



- ☐ Si nécessaire, appuyez sur une ou plusieurs touche(s) d'option.



- ☐ Si nécessaire, choisissez une durée de départ différé (« départ différé »).
L'appareil entame immédiatement le compte à rebours. Le programme démarre automatiquement une fois le compte à rebours terminé.



- ☐ Appuyez sur la touche «Départ ◇». Le programme démarre.

Modification du programme

Si par erreur vous n'avez pas choisi le bon programme :

- ☐ Ramenez le programmeur sur la position « Arrêt ».
- ☐ Réglez le programmeur sur le nouveau programme.
Le voyant « Prêt » s'allume.
- ☐ Si nécessaire, utilisez la touche « départ différé » pour redéfinir la durée d'attente jusqu'au commencement du lavage.
- ☐ Si nécessaire, appuyez sur la touche «Départ ◇».

Abandon du programme

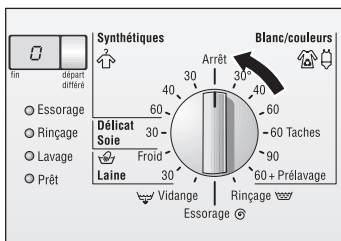
Si vous voulez stopper prématurément un programme :

- ☐ Ramenez le programmeur sur la position « Arrêt ».
- ☐ Réglez le programmeur sur « Vidange » (pump icon) ou « Essorage » (spin icon).
Le voyant « Prêt » s'allume.

Pour le programme « Essorage », sélectionnez la vitesse d'essorage souhaitée (ne choisissez pas «Cuve pleine»).

- ☐ Appuyez sur la touche «Départ ◇».

Une fois le programme exécuté



A l'affichage apparaît « 0 » ou « --- ».

Lorsque « 0 » est affiché :

- ☐ Ramenez le programmeur sur « Arrêt ».

Lorsque « --- » est affiché :

- ☐ Sélectionnez une option (« Vidange » , « Essorage »  ou « Rinçage » ).
- ☐ Appuyez sur la touche «Départ » .
- ☐ Lorsque le programme supplémentaire est terminé, ramenez le programmeur sur la position « Arrêt ».

Retrait du linge



- ☐ Fermez le robinet d'eau.

- ☐ Ouvrez le hublot.

Si vous ne parvenez pas à ouvrir le hublot : attendez 2 minutes (la fonction de sécurité est active) ou

si vous avez réglé le sélecteur de vitesse d'essorage sur «Cuve pleine», de l'eau se trouve encore dans la cuve du lave-linge.

Sélectionnez le programme « Vidange »  ou « Essorage »  puis appuyez sur la touche «Départ » .

- ☐ Retirez le linge.

Attention

Retirez les corps étrangers (p. ex. pièces de monnaie, trombones) éventuellement présents dans le tambour de lavage et le joint en caoutchouc. – **Risque de rouille !**

- ☐ Laissez le hublot ouvert afin que le tambour et la cuve de l'appareil puissent sécher.



Applications particulières

Attention

Ne décolorez ou bien teindre jamais de linge dans cet appareil.

Trempage

- ☐ Introduisez du linge de même couleur dans le tambour.
- ☐ Mettez du produit de trempage dans le compartiment **II** en respectant les indications du fabricant du produit.
- ☐ Réglez le programmeur sur «Couleurs  30 °C». Le voyant « Prêt » s'allume.
- ☐ Appuyez sur la touche « Départ  ». Le voyant « Lavage » est allumé. Le programme fonctionne.
- ☐ Au bout de 15 minutes environ, ramenez le programmeur sur la position « Arrêt ». Le linge baigne maintenant dans l'eau.
- ☐ Une fois que le linge a trempé le temps que vous vouliez, choisissez un programme de lavage.
- ☐ **i** Vous n'avez pas besoin de produit lessiviel supplémentaire car le bain de trempage sert aussi de bain de lavage.

Amidonage

Le linge ne doit pas avoir été préalablement traité avec un produit assouplissant.

- ☐ Introduisez du linge dans le tambour.
- ☐ Dosez la quantité d'amidon voulue pour 15 litres d'eau environ. Commencez par dissoudre la poudre d'amidon en respectant les instructions de son fabricant.
- ☐ Réglez le programmeur sur « Rinçage  ».
- ☐ Réglez la vitesse d'essorage (le réglage sur « Cuve pleine » est également possible).

☐ Appuyez sur la touche « Départ  ».

Dès que l'eau afflue dans la cuve :

☐ Ouvrez un peu le bac à produit lessiviel puis

☐ Versez la solution amidonnée dans le compartiment I.

☐ Refermez le bac à produit lessiviel.

Si vous avez choisi « Cuve pleine », choisissez ensuite le programme « Vidange  ».

Nettoyage et entretien

⚠ Risque d'électrocution !

Commencez toujours par débrancher la fiche mâle de la prise de courant.

Ne nettoyez jamais le lave-linge avec un jet d'eau.

⚠ Risque d'explosion !

N'utilisez jamais de solvants pour nettoyer l'appareil.

Nettoyage du corps de l'appareil et du bandeau de commande

Si nécessaire :

- ☐ Utilisez un peu d'eau savonneuse ou un détergent non récurant.
- ☐ Séchez ensuite avec un chiffon doux.

Nettoyage du tambour

Si des taches de rouille sont apparues en raison de pièces métalliques restées dans le tambour (p. ex. pièces de monnaie, trombones, aiguilles, pointes) :

- ☐ Utilisez un produit de nettoyage sans chlore ; respectez les instructions de son fabricant. N'utilisez jamais de laine d'acier.

Détartrage du lave-linge

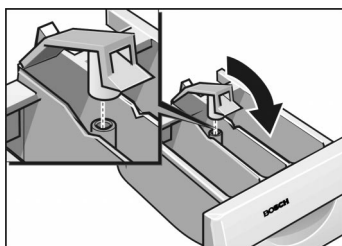
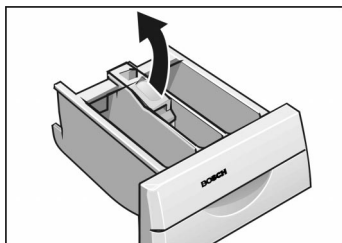
Attention

Les produits détartrants contiennent des acides susceptibles d'attaquer des composants de la machine et de faire déteindre le linge.

Si vous dosez toujours le produit lessiviel correctement, vous n'aurez pas besoin de détartrer votre lave-linge.

Si malgré tout il faut le détartrer, veuillez respecter les instructions publiées par le fabricant du produit détartrant.

Nettoyage du bac à produit lessiviel



Si des résidus de produit lessiviel ou de produit d'entretien se sont incrustés :

- ☐ Ouvrez le bac à produit lessiviel jusqu'à la butée.
- ☐ Enfoncez l'insert et
- ☐ Sortez entièrement le bac à produit lessiviel.

- ☐ Rabattez la coiffe vers le haut.
- ☐ Nettoyez le bac à produit lessiviel et la coiffe sous l'eau du robinet, séchez-les ensuite.

- ☐ Fermez et enclenchez la coiffe.
- ☐ **i** Insérez le cylindre de la coiffe sur la broche de guidage.
- ☐ Remettez le bac à produit lessiviel en place.

Nettoyage de la pompe de vidange

Vidange du bain lessiviel

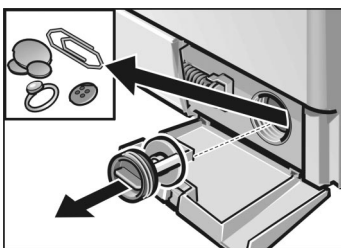
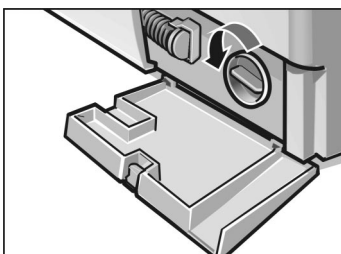
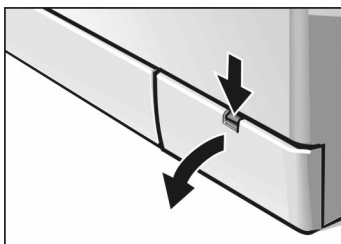
Si le bain lessiviel n'est pas complètement vidangé, cela signifie que soit des corps étrangers bloquent la pompe, soit du linge peluchant fortement a été lavé. Préparez un récipient d'une contenance de 20 litres.

⚠ Risque d'ébouillantage !

Si le bain lessiviel est très chaud, attendez d'abord qu'il refroidisse.

Eloignez les enfants et les animaux domestiques.

- ☐ Réglez le programmeur sur « Arrêt ».
- ☐ Ouvrez la trappe de service.



- ☐ Extrayez le flexible de vidange de sa fixation et sortez-le du corps de l'appareil.
- ☐ Retirez la trappe de service.
- ☐ Enlevez **prudemment** le capuchon obturateur puis faites couler le bain lessiviel dans un récipient préparé à l'avance.
- ☐ Remettez le capuchon obturateur puis relogez le flexible de vidange dans sa fixation.
- ☐ Dévissez prudemment le couvercle de la pompe. Il coule encore un peu d'eau résiduelle.
- ☐ Enlevez les corps étrangers / peluches présents dans le compartiment intérieur puis nettoyez ce dernier. La roue à ailettes de la pompe de vidange doit pouvoir tourner.

Nettoyez les résidus de produit lessiviel et les peluches présents sur le filetage du bouchon-couvercle et sur le carter de la pompe.

- ☐ Remettez le couvercle de la pompe en place puis vissez-le à fond.
- ☐ Remettez la trappe de service en place puis refermez-la.

Pour empêcher que, lors du prochain lavage, du produit lessiviel passe directement à l'égout sans avoir servi :

- ☐ 1 Versez un litre d'eau dans le compartiment II.
- ☐ Sélectionnez le programme « Vidange ۱۵' ».

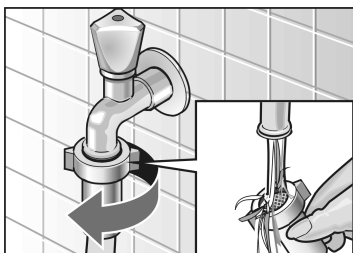
Nettoyez les cribles dans le flexible d'arrivée d'eau

S'il n'arrive plus ou pas suffisamment d'eau dans le lave-linge.

Supprimez d'abord la pression présente dans le flexible d'arrivée d'eau:

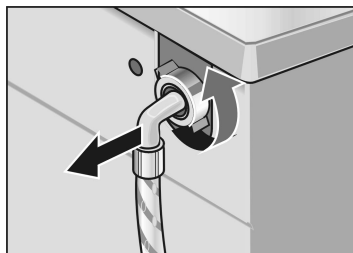
- ☐ Fermez le robinet d'eau.
- ☐ Réglez le programmeur sur un programme quelconque (sauf « Essorage »/« Vidange »).
- ☐ Appuyez sur la touche « Départ ». Laissez le lave-linge exécuter le programme pendant 40 secondes environ.

Nettoyer le filtre raccordé au robinet

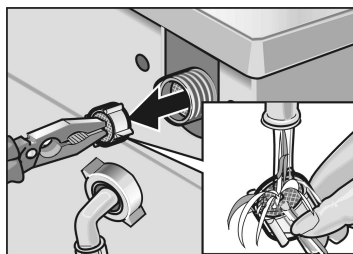


- ☐ Défaites le raccord unissant le flexible d'arrivée d'eau et le robinet.
- ☐ Rincez le crible sous l'eau du robinet.
- ☐ Rebranchez le tuyau d'arrivée d'eau.

Nettoyer le filtre raccordé au lave-linge



- ☐ Dévissez le raccord unissant le flexible d'arrivée d'eau et l'orifice d'entrée dans la machine.



- ☐ Extrayez le filtre puis rincez-le sous l'eau du robinet.
- ☐ Remettez le filtre en place puis revissez le raccord du flexible.
- ☐ Ouvrez le robinet d'eau en grand pour vérifier s'il y a une fuite. Si une fuite se manifeste, défaites à nouveau le raccord et vérifiez si le filtre est bien monté dans le raccord.
- ☐ Refermez le robinet d'eau.

Remédier soi-même aux petites pannes

⚠ Risque d'électrocution !

Ne confiez les réparations qu'au service après-vente ou à des spécialistes dûment autorisés.

S'il faut réparer le lave-linge ou si le tableau ci-après ne vous permet pas de remédier seul à la panne :

- ☐ Ramenez le programmeur sur la position « Arrêt ».
- ☐ Débranchez la fiche mâle du lave-linge de la prise de courant.
- ☐ Fermez le robinet d'eau.
- ☐ Appelez le service après-vente, voir page 33.

Dérangement	Cause	Solution
Le hublot refuse de s'ouvrir.	Vous avez choisi «Cuve pleine».	Sélectionnez « Vidange  » ou « Essorage  ».
	La fonction de sécurité est active	Attendez 2 minutes.
Résidus de produit lessiviel dans le bac à produit lessiviel.	Produit lessiviel humide ou grumeleux.	Nettoyez le bac à produit lessiviel puis le sécher. Voir page 26. Si vous utilisez un produit lessiviel liquide, utilisez l'accessoire de dosage.

Dérangement	Cause	Solution
Les voyants ne s'allument pas.	Fusible / disjoncteur domestique grillé / disjoncté.	Changez le fusible / réarmez le disjoncteur.
	Panne de courant.	Si le dérangement se reproduit, prévenez le service après-vente. Le programme réglé poursuit son déroulement une fois le courant revenu. Si vous voulez retirer du linge, procédez comme indiqué à la section « Nettoyage de la pompe de vidange » page27 et suivantes.
	Fiche mâle incorrectement branchée ou débranchée.	
Le programme ne démarre pas. Le voyant « Lavage » clignote.	Le hublot n'est pas correctement fermé.	Vérifiez si une pièce de linge n'est pas coincée.
		Refermez le hublot (déclat audible).
Le programme ne démarre pas.	Touche « Départ  » pas enfoncée.	Appuyez sur la touche « Départ  ».
L'eau ne pénètre pas dans l'appareil ou le produit lessiviel ne gagne pas la cuve. Le voyant « Rinçage » clignote.	Vous avez oublié d'ouvrir le robinet d'eau.	Ouvrez le robinet d'eau.
	Flexible d'arrivée d'eau plié ou coincé.	
Le produit lessiviel ne passe pas du compartiment I à la cuve.	Filtre bouché dans l'arrivée d'eau.	Nettoyez les filtres. Voir à partir de la page 28.
	Vous avez choisi un programme sans prélavage.	Choisissez le programme « Couleurs 60 °C   + Prélavage ».
Pas d'eau visible dans le tambour.	C'est normal. Le niveau d'eau se situe en-dessous de la zone visible.	
L'appareil ne vidange pas complètement le bain lessiviel. Le voyant « Essorage » clignote.	Des corps étrangers bloquent la pompe de vidange.	Nettoyez la pompe de vidange, voir à partir de la page 27.
	Vous avez lavé du linge peluchant beaucoup. Tuyau ou flexible d'écoulement à l'égout bouché.	Nettoyez le tuyau d'écoulement et / ou le flexible d'écoulement.

Dérangement	Cause	Solution
De l'eau coule sous l'appareil.	Raccord du flexible d'arrivée d'eau pas étanche.	Vissez le raccord à fond.
	Flexible d'écoulement pas étanche.	Remplacez le flexible d'écoulement.
De la mousse sort par le bac à produit lessiviel.	Vous avez versé trop de produit lessiviel.	Mélangez 1 cuillère à soupe de produit assouplissant dans ½ litre d'eau puis verser le mélange dans le compartiment II du bac à produit lessiviel.
		Lors du lavage suivant, versez une moindre quantité de produit lessiviel.
Le linge n'a pas été correctement essoré.	De grosses pièces de linge se sont enroulées ensemble et ne sont pas uniformément réparties dans le tambour. Pour des raisons de sécurité, l'appareil a automatiquement empêché un essorage à grande vitesse.	Introduisez toujours ensemble , dans le tambour, de grandes et petites pièces de linge (voir aussi le système de contrôle anti-balourd).
Le résultat de l'essorage n'est pas satisfaisant.	Vous avez appuyez sur la touche «  Facile ». Vitesse maximale d'essorage dans ce cas : 800 tours/minute.	
	Vous avez choisi le programme « Rinçage  » ou « Essorage  ». Vitesse maximale d'essorage dans ce cas, voir page 15.	
Démarrages répétitifs de l'essorage.	C'est normal. Le système de contrôle anti-balourd tente, en faisant démarrer plusieurs fois l'essorage, de mieux répartir le linge dans le tambour.	
Déroulement du programme plus long que d'habitude.	C'est normal. Le système anti-balourd tente d'égaliser la charge de linge en faisant démarrer plusieurs fois le tambour.	Pour réduire le balourd, lavez ensemble les grandes et petites pièces de linge.
	La détection de mousse a ordonné un rinçage supplémentaire pour résorber la mousse.	Lors du prochain lavage, corrigez la quantité de produit lessiviel.

Dérangement	Cause	Solution
Résultat de lavage pas satisfaisant.	Linge plus sale que vous ne le pensiez.	Sélectionnez un programme approprié.
	Quantité de produit lessiviel insuffisante.	Versez une quantité de produit lessiviel conforme aux instructions de son fabricant.
Résidus de produit lessiviel sur le linge.	De nombreux produits lessiviels sans phosphate contiennent des résidus insolubles dans l'eau et susceptibles d'apparaître sous la forme de taches claires sur le linge.	Sélectionnez immédiatement « Rinçage  » ou brossez le linge après qu'il a séché.
Résidus gris sur le linge.	Salissement dû à des pommades, graisses ou huiles.	Au lavage suivant, versez la quantité maximale de produit lessiviel et réglez la température maximale possible.
Vibrations pendant le lavage et l'essorage	Les cales de transport sont encore en place	Retirez les cales de transport, voir page 38.
	Pieds de l'appareil pas immobilisés	Fixez bien les pieds de l'appareil.
Modifications de la durée restante en cours de lavage.	C'est normal. Voir à ce sujet les commentaires de la section affichage « fin / départ différé » et la touche « départ différé » (page 18).	
La durée de lavage restante diminue	C'est normal. Si vous avez mis de petites quantités de linge à laver, la durée du lavage peut se raccourcir d'env. 20 minutes.	
La durée de lavage restante augmente	En présence d'un excès de mousse, le circuit détecteur de mousse ordonne un rinçage et un essorage supplémentaires pour assurer un bon résultat de rinçage.	Lors du lavage suivant, versez une moindre quantité de produit lessiviel.
	Si l'essorage engendre de fortes vibrations dues à un balourd excessif, l'appareil effectue plusieurs redémarrages pour mieux répartir le linge. La durée du lavage peut augmenter d'env. 10 minutes.	Pour réduire le balourd, lavez ensemble les grandes et petites pièces de linge.
	Si l'appareil doit chauffer l'eau du réseau très froide, la durée du lavage peut augmenter d'env. 20 minutes.	

Service après-vente

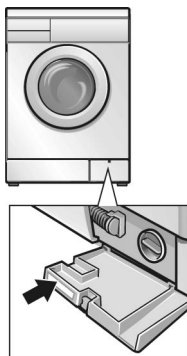
Chaque lave-linge quittant notre usine a préalablement subi un contrôle fonctionnel soigné confirmant son parfait état. Notre service après-vente se tient à votre disposition pour répondre à toute question concernant en particulier l'installation et le branchement du lave-linge.

Avant d'appeler le service après-vente, vérifiez si vous ne pouvez pas remédier vous-même au dérangement (voir page 29 et suivantes).

Rappelez-vous en effet que si vous faites appel à un technicien, son déplacement vous sera facturé même si le lave-linge se trouve encore sous garantie.

Le répertoire ci-joint vous permettra de trouver le service après-vente (SAV) le plus proche de votre domicile. Au technicien du SAV, veuillez indiquer le numéro de série (numéro E, E-Nr.) et le numéro de fabrication (numéro FD).

Ces indications figurent sur la plaque signalétique du trappe de service, visible lorsque celui-ci est ouvert. Elles figurent aussi dans l'encadré épais que comporte la seconde plaque signalétique, au dos de l'appareil.



E-Nr. _____	FD _____
-------------	----------

Numéro de série

Numéro de fabrication

Reportez dans l'encadré ci-dessus les numéros correspondants que vous avez trouvés sur la plaque signalétique.

En nous indiquant le numéro de série et le numéro de fabrication, vous nous éviterez des déplacements inutiles et vous économiserez les frais qui en résultent.

Notre site internet, <http://www.bosch-hausgeraete.de> contient des informations supplémentaires et tout un choix de nos produits.

Consommation

Programme normal	Touche des options	Charge	Consommation **		
			Electricité	Eau	Durée
Couleurs  à 40 °C *	Lavage intensif 	4 kg	0,45kWh	50 l	130 min.
Couleurs  à 60 °C	—	3,5 kg	0,7 kWh	50 l	71 min.
Couleurs à 60 °C Taches *	Lavage intensif 	4 kg	0,76kWh	43 l	135 min.
Blanc à 90 °C  (avant de vidanger le bain lessiviel très chaud, le lave-linge lui rajoute d'eau froide).	Lavage intensif 	4 kg	1,7 kWh	57 l	130 min.
Synthétiques  à 40 °C*	Lavage intensif 	2 kg	0,4 kWh	45 l	78 min.
Délicat / Soie 30 °C	—	2 kg	0,3 kWh	42 l	35 min.
Laine  30 °C *	Lavage intensif 	2 kg	0,2 kWh	35 l	50 min.

* Réglage du programme incluant l'option «Lavage intensif  », pour le contrôle selon ou d'après EN 60 456 et IEC 60 456.

** Les chiffres de consommation susmentionnés peuvent varier suivant la pression de l'eau, sa dureté, sa température d'arrivée, suivant la température ambiante, la nature du linge et sa quantité, suivant les salissures du linge et le produit lessiviel utilisé. Les variations de tension secteur et les options choisies influent également.

Installation, branchement et transport

Consignes de sécurité

⚠ Risque de blessure !

Le lave-linge est très lourd. Soyez prudent lorsque vous le soulevez.

Attention

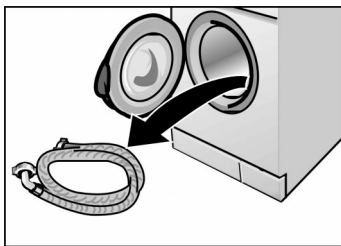
Les flexibles gelés peuvent se déchirer / éclater. Ne rangez jamais le lave-linge à un endroit menacé par le gel / en plein-air.

Vous risquez d'abîmer le lave-linge. Ne le soulevez pas par ses pièces faisant saillie (par son hublot par exemple).

Outre les consignes énoncées ici, vous aurez peut-être à respecter aussi les prescriptions particulières énoncées par vos compagnies distributrices d'eau et d'électricité.

En cas de doute, confiez le raccordement du lave-linge à un spécialiste.

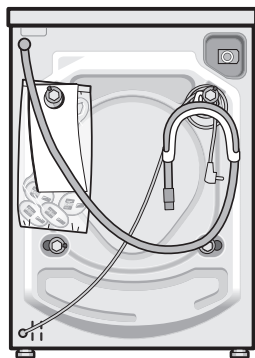
Etendue des fournitures



Pièces placées dans le tambour :

- Flexible d'arrivée d'eau.

L'humidité régnant dans le tambour du lave-linge est due au contrôle subi par chaque lave-linge en fin de fabrication, avant qu'il ne quitte l'usine.



Au dos de la machine :

- Flexible d'écoulement d'eau.
- Coude permettant de fixer le flexible d'écoulement de l'eau (contre le rebord du lavabo p. ex.).
- Câble de raccordement.
- Coiffes pour obstruer les orifices restants une fois les cales de transport enlevées.

Suivant les impératifs architecturaux, les accessoires supplémentaires suivants pourront être nécessaires :

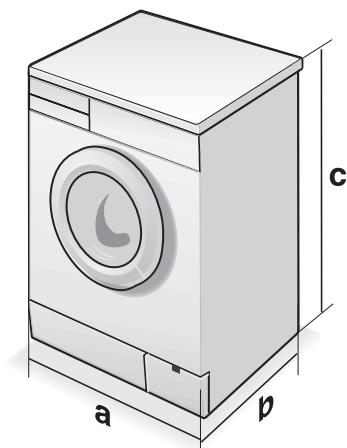
- 1 collier à vis, diamètre 24–40 mm (en vente dans le commerce spécialisé), permettant le raccordement à un siphon.

Outillage utile

Les outils suivants rendront service :

- Clé polygonale calibre 13.
- Niveau à bulle.

Dimensions



a = 595 mm

b = 400 mm

c = 857 mm

Poids: 65 kg env.

Surface recevant l'appareil

Le lave-linge doit se trouver bien d'aplomb pour ne pas «se promener» pendant qu'il essore le linge.

La surface sur laquelle repose l'appareil doit être dure et plane. Les revêtements de sol mous ne conviennent pas (moquettes ou revêtements à dos en mousse).

Si la machine doit reposer sur un plancher en bois:

- ☐ Installez la machine de préférence dans un angle de la pièce.
- ☐ Sur le plancher, vissez une plaque en bois (épaisseur 30 mm) traitée inaltérable à l'eau.
- ☐ Immobilisez les pieds du lave-linge au moyen de pattes de retenue*.

Si la machine doit reposer sur un socle:

- ☐ Immobilisez les pieds du lave-linge au moyen de pattes de retenue*.

* Les pattes de retenue en kit, N° de réf. WMZ 2200, sont disponibles auprès de votre revendeur ou du service après-vente.

Montage de l'appareil sous le plan de travail, ou encastrement

Installez l'appareil sous le plan de travail ou encastrez-le avant de procéder au raccordement électrique.

L'appareil peut être installé dans une cuisine intégrée ou sous le plan de travail. Il faut que la niche correspondante fasse 60 cm de large.

- ☐ N'installez le lave-linge que sous un plan de travail continu fermement fixé aux placards voisins.

Attention

Pour des raisons de sécurité, la plaque-couvercle de l'appareil devra être remplacée par un couvercle en tôle* à faire monter par un spécialiste.

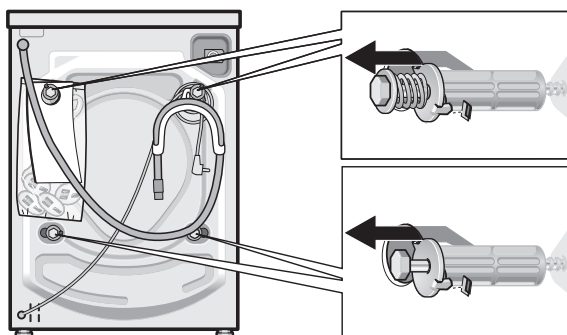
* Le couvercle en tôle en kit est disponible auprès de votre revendeur ou du service après-vente, N° de réf. WMZ 2410.

Retirer les cales de transport

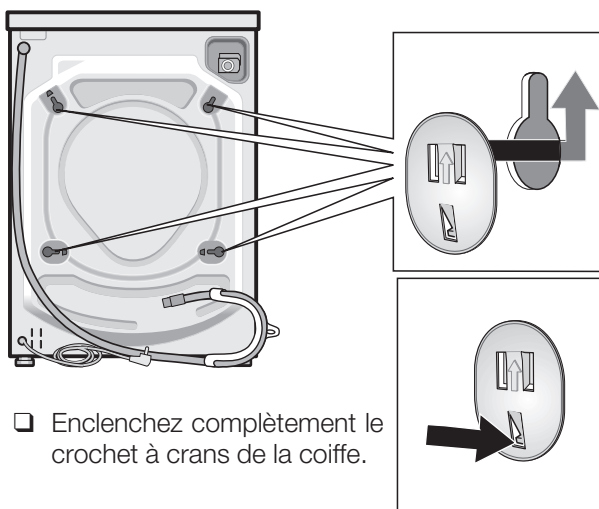
Attention

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, retirez impérativement les cales de transport. Ne les jetez pas, elles peuvent servir lors d'un nouveau transport (déménagement) de l'appareil.

- ☐ A l'aide d'une clé calibre 13, desserrez les quatre vis servant de cales de transport jusqu'à ce qu'elles se déplacent librement.
- ☐ Si toutes les pièces ne se sont pas détachées et ne sont pas tombées sur le sol:
Introduisez une main par l'orifice du hublot, tirez le tambour un peu en avant puis retirez les pièces.



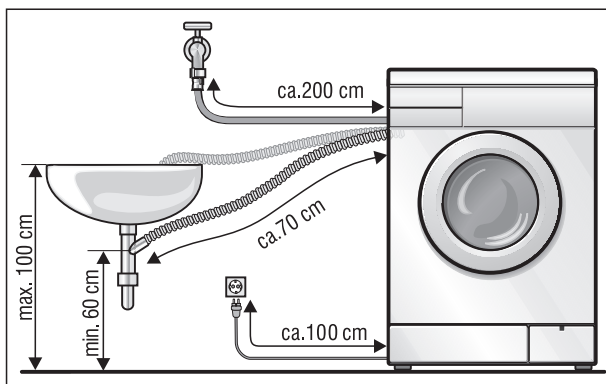
- ☐ Montez les coiffes.



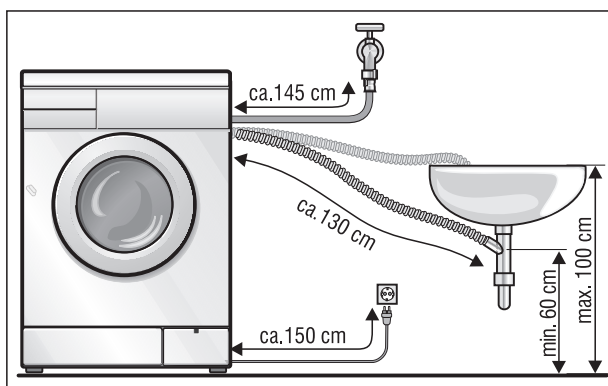
- ☐ Enclenchez complètement le crochet à crans de la coiffe.

Longueurs des flexibles et du cordon d'alimentation

Raccordement à gauche



Raccordement à droite



Votre revendeur vous fournira:

- Flexible d'arrivée d'eau assez long (longueur 2,20 m env.).

Branchement de l'eau

Arrivée d'eau

Attention

Ne faites fonctionner le lave-linge qu'avec de l'eau potable froide. Ne le raccordez jamais au mitigeur d'un chauffe-eau accumulateur ouvert.

Pour éviter une fuite ou des dégâts des eaux, respectez impérativement les consignes imprimées sur cette page.

En cas de doute, confiez le raccordement du lave-linge à un spécialiste.

Ce qu'il ne faut jamais faire avec le flexible d'arrivée d'eau :

- Le plier ou l'écraser.
- Le modifier ou le sectionner (sa robustesse de fixation ne serait plus garantie).

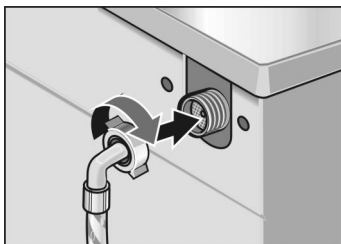
Ne serrez les raccords en plastique qu'à la main. Ne retirez pas les cribles situés aux deux extrémités du flexible d'arrivée d'eau.

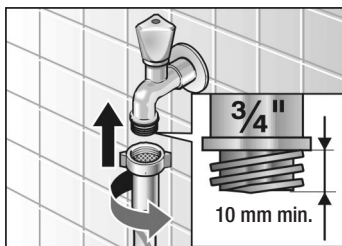
Tenez compte de la pression dans le réseau d'eau :

- Cette pression doit se situer entre 1 et 10 bars (robinet grand ouvert, il doit s'écouler au minimum 8 litres à la minute).
- Si la pression est plus élevée, il faudra intercaler un détendeur.

Raccordez le flexible d'arrivée d'eau :

- ☐ contre la paroi arrière du lave-linge et ...





Écoulement de l'eau

- ☐ sur le robinet d'eau.
- ☐ Après le branchement :
Ouvrez le robinet d'eau en grand puis vérifiez l'étanchéité des points de branchement.

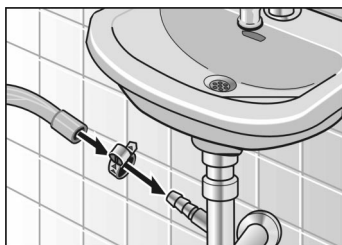
Attention

Ne pliez pas le flexible d'écoulement et ne le raccourcissez pas.

Différence de hauteur entre la surface sur laquelle repose le lave-linge et l'orifice de sortie du flexible : 100 cm maximum.

Écoulement dans un siphon :

- ☐ A l'aide d'un collier (diamètre compris entre 24 et 40 mm, en vente dans le commerce spécialisé), sécurisez la jonction entre le flexible et l'embout du siphon.

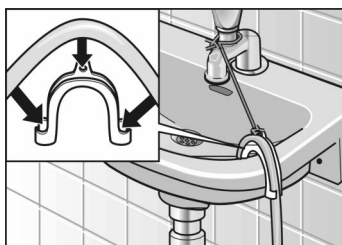


Écoulement dans une vasque de lavabo :

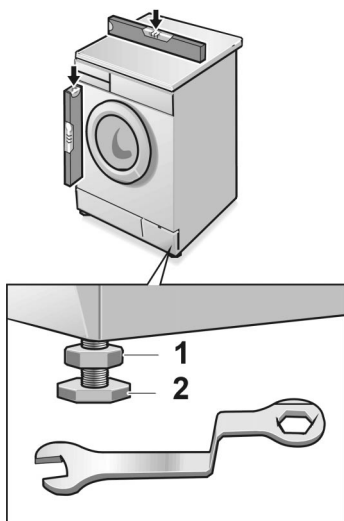
Attention

Veillez à ce que le bouchon du lavabo n'empêche pas l'écoulement de l'eau dans le siphon.

- ☐ Sécurisez le flexible pour l'empêcher de glisser hors du lavabo.
- ☐ Pendant la vidange, vérifiez que l'eau s'écoule du lave-linge avec une rapidité suffisante.



Adaptation de l'horizontalité



Les quatre pieds de l'appareil doivent reposer fermement sur le sol. Le lave-linge ne doit pas vaciller.

Ajustez l'horizontalité du lave-linge au moyen de ses quatre pieds à vis réglables et d'un niveau à bulle.

- ☐ A l'aide de la clé polygonale, desserrez le contre-écrou **1**.
- ☐ Tournez le pied **2** de l'appareil pour modifier sa hauteur.
- ☐ Rebloquez le contre-écrou **1** contre le corps de l'appareil. Ce faisant, retenez le pied et veillez à ce qu'il ne change pas de hauteur.

Les quatre pieds doivent reposer fermement sur le sol. Le lave-linge ne doit pas vaciller. Il faut que les quatre contre-écrous des quatre pieds à vis soient vissés fermement contre le corps de l'appareil.

Attention

Si vous n'avez pas correctement ajusté l'horizontalité de l'appareil, il risque de marcher très bruyamment, d'engendrer des vibrations et de se déplacer tout seul.

Raccordement électrique

Attention

Ne branchez la fiche mâle de ce lave-linge que dans une prise femelle installée réglementairement, reliée au secteur électrique alternatif et comportant des contacts de terre.

La tension débitée par le secteur et celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil doivent concorder. La puissance raccordée et l'ampérage supportable par le fusible / disjoncteur domestique sont indiqués sur la plaque signalétique.

Assurez-vous que :

- La fiche mâle de l'appareil et la prise femelle s'emboîtent parfaitement l'une dans l'autre.
- Les fils du câble d'arrivée secteur ont une section suffisante.
- Le circuit domestique des fils de mise à la terre a été réglementairement posé.

S'il faut changer le câble d'alimentation secteur, ne confiez cette opération qu'à un spécialiste. Vous pouvez vous procurer un câble d'alimentation secteur de rechange auprès de votre SAV.

N'utilisez jamais de multiprises ni de raccords multiples, n'utilisez jamais de prolongateur.

Si vous utilisez un disjoncteur différentiel, celui-ci doit impérativement arborer le symbole : .

Seule la présence de ce symbole garantit que ce disjoncteur satisfait aux prescriptions en vigueur.

Lorsque vous branchez / débranchez la fiche mâle dans / hors de la prise de courant, veillez à ne jamais avoir les mains mouillées.

Pour débrancher la fiche mâle de la prise de courant, ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation, saisissez toujours la fiche mâle par sa surface de préhension.

Transport (p. ex. déménagement ent) de l'appareil

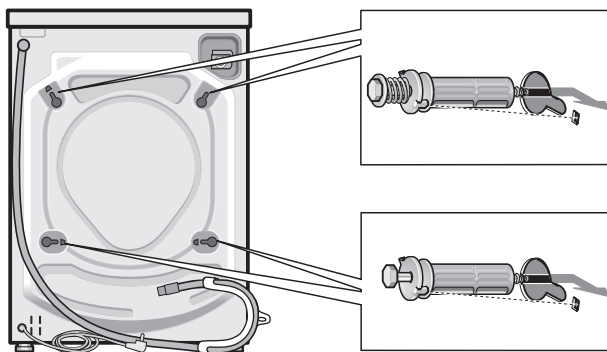
Avant de transporter le lave-linge :

- Fermez le robinet d'eau.
- Vidangez le bain lessiviel encore présent dans l'appareil (voir page 27 et suivantes).
- Mettez le flexible d'arrivée d'eau hors pression (voir page 28 et suivantes).
- Débranchez le lave-linge du secteur.
- Démontez les flexibles d'arrivée et d'écoulement de l'eau.
- Poser les cales de transport.

Après le transport et une fois l'appareil correctement installé et branché, effectuez tout d'abord une vidange de l'appareil en sélectionnant l'option « Vidange » avant d'exécuter le premier programme de lavage.

Préparation et montage des cales de transport

- ☐ Retirez les coiffes.
- ☐ Préparez les cales de transport :
Dévissez un peu la vis hors de sa douille pour que l'extrémité de la vis affleure avec l'extrémité de la douille.
- ☐ Mettez les vis en place et serrez-les. (Les deux vis supérieures doivent être munies d'un ressort.)
La saillie de la rondelle doit reposer dans la rainure ménagée dans la paroi arrière de l'appareil.



Index

A

Adaptation de l'horizontalité, 42
Affichage « Départ différé... », 19
Affichage « départ différé... », 6
Affichage « fin », 6, 18
Amidonage, 23

B

Bandeau de commande, 6
Blanc, 13
Branchement de l'eau, 40

C

Cales de transport, 38
Capuchon obturateur, 27
Consignes de sécurité, 5, 35
Couleurs, 13
Couleurs Taches, 13
Couvercle de la pompe, 27
Couvercle en tôle, 37

D

Degrés de salissure, 9
Délicat, 14
Dérangements, 29
Détachage, 9
Détartrage, 25
Dimensions, 36

E

Encastrement, 37
Essorage, 14

F

Flexible de vidange, 27
Fonctions, 13
Fuite, 40

I

Internet, 33
Introduction de linge, 8

L

Laine, 14
Lavage, 20
Linge
 Introduction, 10
 Préparation, 8
 Retrait, 22
 Tri, 8

M

Montage sous le plan de travail, 37

N

Nettoyage et entretien, 25
 Bac à produit lessiviel, 26
 Bandeau de commande, 25
 Corps de l'appareil, 25
 Filtre, 28
 Pompe de vidange, 27
 Tambour de lavage, 25
Numéro de fabrication, 33
Numéro de série, 33

O

Options, 6, 16
 Arrêt cuve pleine, 16
 Facile, 6
 Lavage Intensif, 6
 Niveau plus, 6, 16
Options – Touches, 16

P

Prélavage, 13
Produit lessiviel
 Dosage de la quantité, 11
 Versage, 12
Programmateurs, 6, 13
Programme
 Abandon, 21
 Lancement, 20
 Modification, 21
Programmes, 13
Programmes de base, 13
Programmes supplémentaires, 14

R

Raccordement électrique, 43
Repassage facile, 16
Rinçage, 14

S

Sélecteur de vitesse
 d'essorage, 6, 15
Service après-vente, 33
Soie, 14
Synthétiques, 14
Système de contrôle
 anti-balourd, 15

T

Touche « Départ », 6
Touche « Départ différé », 19
Transport, 44
Trappe de service, 27
Trempe, 23

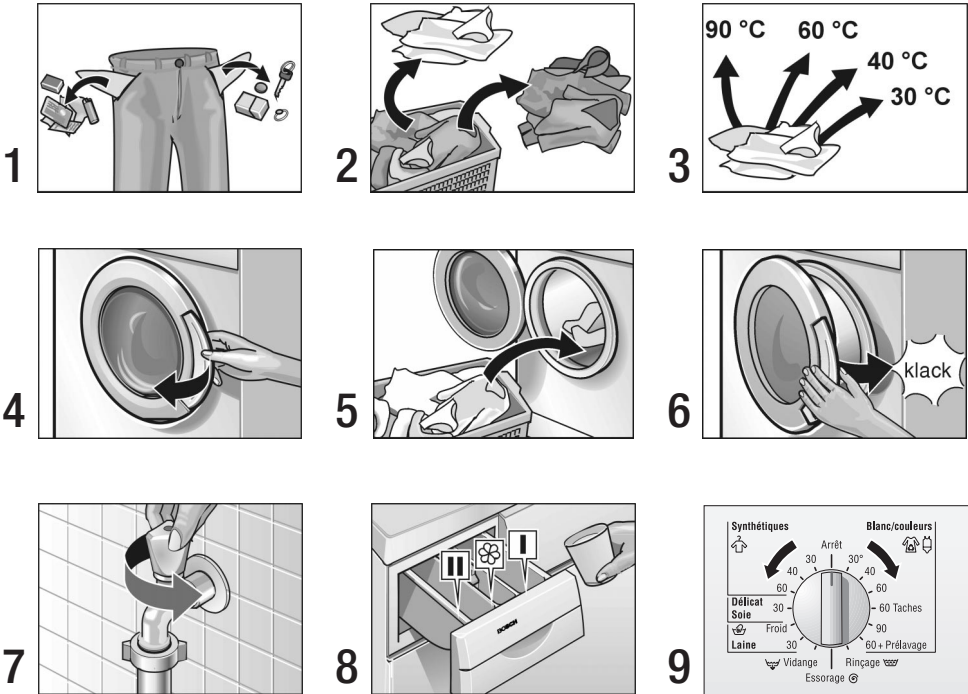
V

Vidange, 14
Vitesses d'essorage, 15
Voyants lumineux, 6

Programmes ^{1) 2)} Type de linge	Quantité	Degré de salissure	touche nécessaire, Options supplémentaires
Blanc/couleurs        textiles solides, résistant à l'ébullition par ex. en coton ou en lin			
30, 40 ³⁾, 60 °C	4 kg	légèrement à normal	Lavage intensif
60 °C Taches ³⁾		normal avec taches	Lavage intensif
90 °C		normal	Lavage intensif
30, 40, 60 °C	jusqu'à 3,5 kg	léger	—
30, 40, 60 °C		normal à très sale	Lavage intensif
60 °C Taches		normal à très sale avec taches	Lavage intensif
Synthétiques      textiles d'entretien facile, par ex. en coton, lin, matière synthétique ou en tissu mixte (convient également en tant que programme court)			
30, 40, 60 °C	jusqu'à 2 kg	léger	—
30, 40 ³⁾, 60 °C		normal à très sale	Lavage intensif
Délicat/Soie     textiles délicats lavables en machine par ex. en soie, satin, matière synthétique ou tissu mixte sans parts de laine (voilages par ex.)			
30 °C	jusqu'à 2 kg	léger	—
30 °C		normal à très sale	Lavage intensif
Laine        textiles en laine ou contenant de la laine, lavables à la main ou en machine par ex. cachemire, mohair ou angora, convient également à la soie lavable à la main.			
Froid, 30 °C	jusqu'à 2 kg	léger	—
Froid, 30 °C ³⁾		normal à très sale	Lavage intensif
Programmes supplémentaires	Rinçage  , Essorage  , Vidange 		

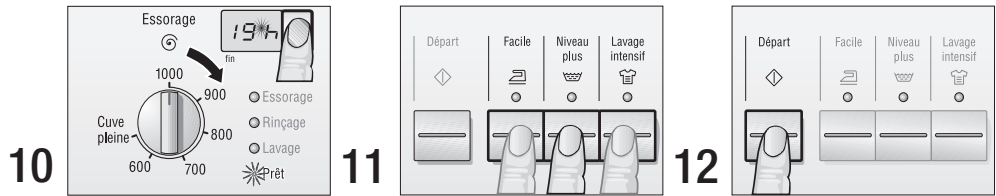
- 1) Les **options** suivantes vous permettent de modifier le programme :
Sélecteur de vitesse d'essorage: **vitesse d'essorage** ou **Cuve pleine**,
Touches: **Facile** , **Niveau plus** , **Lavage intensif** 
- 2) Dans les programmes sans prélavage, versez le produit lessiviel dans le compartiment **II** (à gauche). Dans le programme avec prélavage, répartissez le produit lessiviel entre les compartiments **I** et **II**.
- 3) Réglage du programme pour le contrôle selon ou d'après EN 60456 et IEC 60 456.

Notice succincte



Si nécessaire

Si nécessaire



En fin de programme

